



el 26 de febrero del 2015

## **Un informe sobre la redada y la detención acometidas en Batey Libertad el 24 de febrero del 2015.**

---

A quién corresponda:

Este informe detalla la redada y la detención acometidas por el ejército dominicano en la comunidad de Batey Libertad el 24 de febrero del 2015. La información presentada aquí proviene del testimonio del detenido (varón, 21 años de edad), y de testigos presenciales.

Aproximadamente a las 12:30 el 24 de febrero del 2015, una camioneta Isuzu de color azul con seis soldados dominicanos entró a Batey Libertad por la calle principal y se paró al frente de un colmado. Muchos miembros de la comunidad huyeron al ver que llegaba la camioneta. Tres soldados se bajaron y se acercaron a un joven en frente del colmado que en ese momento conversaba con otro miembro de la comunidad.

Uno de los soldados le preguntó si tenía documentación. El joven dijo que sí y le mostró su cédula. El mismo soldado luego le preguntó qué estaba haciendo ahí. El joven le respondió que vive en el batey y que puede estar donde quiera. El joven se puso a reír, y esto enfureció al soldado. Según el dueño del colmado, el soldado le estaba hablando de una manera “violenta” e intensa.

El joven levantó la mano de una manera desdeñosa – según él, estaba haciendo el gesto a su compañero, quien le había estado aconsejando que deje de hablar con los soldados y que regrese a su casa – y él comenzó a irse. Dos soldados le ordenaron a gritos que volviera mientras amartillaban sus rifles en su dirección. Luego le agarraron del cinturón y le tiraron a la parte de atrás de la camioneta. Un soldado le dijo, “aunque tienes una cédula, eres haitiano.”

Otros cuatro detenidos por sospecha de ser haitianos ya se encontraban en la parte trasera de la camioneta. En el camino la camioneta pasó por Esperanza donde, según el joven, los soldados pararon cuatro o cinco veces para detener a más personas. Otros tres sospechosos de ser haitianos fueron agregados al grupo en la camioneta.

En la carretera entre Esperanza y Mao, los soldados soltaron al joven mientras iban en camino a Mao con los otros detenidos. El joven no tenía dinero consigo, entonces tuvo que hacer dedo dos veces para regresar a casa. Volvió a Batey Libertad alrededor de las 14:00.

---

La confrontación violenta y la detención subsiguiente del joven de Batey Libertad ocurrió aquí:





February 26<sup>th</sup>, 2015

**A report on a raid and detainment carried out in Batey Libertad on February 24<sup>th</sup>, 2015.**

---

To Whom It May Concern:

This report details a raid and temporary detainment carried out by the Dominican military in the community of Batey Libertad on February 24<sup>th</sup>, 2015. All information presented here comes from the testimony of the detainee (male, 21 years old), and from eyewitness accounts.

At approximately 12:30 p.m. on February 24<sup>th</sup>, 2015, a blue Isuzu pick-up truck carrying six Dominican soldiers turned onto the main road into Batey Libertad and stopped in front of a store (*colmado*). Many members of the community fled the area as the truck approached. Three soldiers got out of the truck and approached a young man having a conversation with another community member in front of the store.

One of the soldiers asked him if he had documentation. The young man said yes and he showed his ID card (*cédula*). The same soldier then asked him what he was doing there. The young man responded that he lives in the batey and he can be where he wants. The young man states that at this point he began to laugh, which enraged the soldier. According to owner of the store, the soldier was speaking "violently" in a heated tone.

The young man raised his hand in a dismissive manner (he asserts that he was gesturing to the other community member, who had been advising him to stop talking to the soldiers and return to his home), and he began to walk away from the scene. Two soldiers responded by yelling for him to stop and come back. At the same time, they raised and cocked their rifles, and aimed them at the young man. They proceeded to grab him by his belt and forcibly lift him onto the truck. A soldier told him, "although you have an ID card, you are a Haitian."

There were four other suspected Haitians already in the back of the truck. They were driven through Esperanza where, according to the young man, the soldiers stopped four or five more times to detain more people. Three more suspected Haitians were forced onto the truck in Esperanza.

On the highway between Esperanza and Mao the soldiers let the young man off the truck while they continued towards Mao with the other detainees. The young man had no

money with him and he had to hitchhike twice to get home. He arrived back in Batey Libertad around 2:00 p.m.

---

The violent confrontation and subsequent of arrest of a young man from Batey Libertad took place here:

